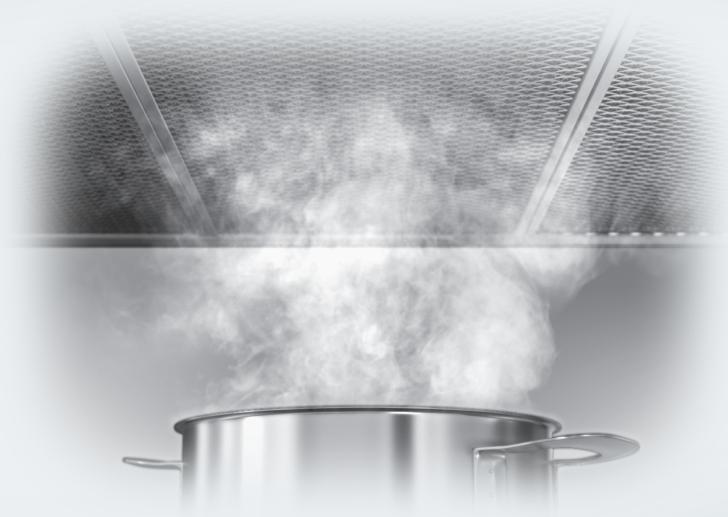


Mode d'emploi et instructions de montage

Hotte



Lisez **impérativement** cette notice de montage et d'utilisation avant d'installer et de mettre en service cet appareil. Vous veillerez ainsi à votre sécurité et éviterez tout dommage.

Contenu

Consignes de sécurité et mises en garde	4
Votre contribution à la protection de l'environnement	13
Schéma descriptif de la hotte	14
Fonctionnement de l'appareil	16
Commande	17
Allumer la soufflerie	17
Sélection du niveau de puissance.....	17
Arrêt différé.....	17
Éteindre la soufflerie	17
Activation/Désactivation de l'éclairage des zones de cuisson	17
Système Powermanagement	17
Activation/Désactivation de la gestion du système Powermanagement	18
Arrêt de sécurité.....	18
Conseils d'économie d'énergie	19
Nettoyage et entretien	20
La carrosserie	20
Filtre à graisses	21
Filtre à charbon actif.....	23
Éliminer le filtre anti-odeurs.....	23
Filtre à charbon actif régénérable.....	23
Remplacement des ampoules.....	24
Montage	25
Avant le montage.....	25
Retrait des films de protection	25
Notice de montage.....	25
Démontage.....	25
Matériel de montage	26
Dimensions de l'appareil	28
Distance entre la zone de cuisson et la hotte (S)	29
Conseils de montage	30
Gabarit de perçage pour le montage mural	30
Conduite d'évacuation	31
Dispositif de retenue	32
Amortisseur de bruit.....	32
Branchement électrique	34

Service après-vente et garantie	35
Position de la plaque signalétique.....	35
Caractéristiques techniques	36
Pour les instituts de contrôle.....	36

Consignes de sécurité et mises en garde

Cette hotte répond aux prescriptions de sécurité en vigueur. Une utilisation non conforme peut cependant provoquer des dommages corporels et matériels.

Avant d'utiliser la hotte pour la première fois, lisez attentivement le mode d'emploi. Vous y trouverez des instructions importantes concernant le montage, la sécurité, l'utilisation et l'entretien. Vous veillerez ainsi à votre sécurité et éviterez d'endommager la hotte. Miele décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des présentes consignes.

Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le transmettre à un éventuel propriétaire ultérieur de l'appareil.

Utilisation conforme

- ▶ Cette hotte est réservée à un usage ménager dans un environnement de type domestique ou équivalent.
- ▶ Cette hotte ne doit pas être utilisée à l'air libre.
- ▶ Utilisez uniquement la hotte pour réaliser des tâches ménagères, telles que l'aspiration et l'évacuation des vapeurs produites lors de la préparation de repas.
Tout autre type d'utilisation est interdit.
- ▶ Si vous souhaitez aérer la pièce, n'utilisez pas la hotte en mode recyclage pendant que vous cuisinez au gaz. Demandez conseil à un spécialiste des installations au gaz.

Consignes de sécurité et mises en garde

▶ Cette hotte n'est pas destinée à être utilisée par des personnes sans assistance ni supervision si leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales les empêchent de l'utiliser en toute sécurité. Ces personnes peuvent uniquement utiliser la hotte sans surveillance si vous leur en avez expliqué le fonctionnement de sorte qu'elles sachent l'utiliser en toute sécurité. Ils doivent être en mesure d'appréhender et de comprendre les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

Précautions à prendre avec les enfants

▶ Veillez à ce que les enfants âgés de moins de 8 ans se tiennent à distance de la hotte, sauf à exercer une surveillance constante.

▶ Les enfants âgés de 8 ans et plus sont uniquement autorisés à utiliser la hotte si vous leur en avez expliqué le fonctionnement de sorte qu'ils sachent l'employer correctement. Ils doivent être en mesure d'appréhender et de comprendre les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

▶ Les enfants ne peuvent pas nettoyer ou entretenir la hotte sans surveillance.

▶ Surveillez les enfants se trouvant à proximité de la hotte. Ne laissez jamais les enfants jouer avec la hotte.

▶ La lumière émise par l'éclairage des zones de cuisson est très vive.

Si des nourrissons se trouvent près de l'appareil, assurez-vous qu'ils ne regardent pas directement les ampoules.

▶ Risque d'asphyxie ! En jouant, les enfants peuvent s'envelopper dans les emballages (par exemple, les films en plastique) ou les enfiler sur la tête et s'asphyxier. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

Consignes de sécurité et mises en garde

Sécurité technique

▶ Des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation non conformes peuvent être lourds de conséquences pour l'utilisateur. Les travaux d'installation, ainsi que les interventions d'entretien et de réparation sont à confier exclusivement à des professionnels agréés par Miele.

▶ Tout dommage de la hotte peut mettre votre sécurité en danger. Vérifiez que la hotte ne présente pas de dommages visibles. Ne mettez jamais une hotte endommagée en service.

▶ La sécurité électrique de l'appareil n'est garantie que lorsqu'il est raccordé à une prise de terre réglementaire. Cette condition de sécurité fondamentale doit être respectée. En cas de doute, faites contrôler votre installation par un électricien.

▶ Seul un raccordement de la hotte au réseau électrique public permet de garantir un fonctionnement sûr et fiable de cette dernière.

▶ Les données de raccordement (tension et fréquence) de la plaque signalétique de la hotte doivent impérativement correspondre à celles du réseau électrique pour éviter que la hotte ne soit endommagée.

Comparez les données de raccordement avant de brancher l'appareil. En cas de doute, interrogez un électricien.

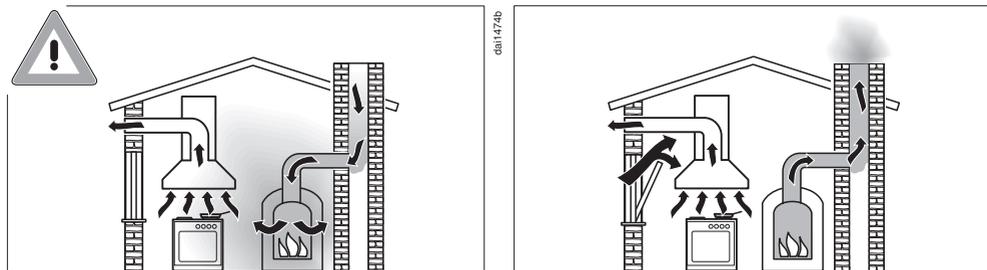
▶ Les prises multiples et les rallonges ne garantissent pas la sécurité requise (risque d'incendie). Ne branchez pas la hotte avec une prise multiple ou un rallonge.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ N'utilisez la hotte que lorsqu'elle est entièrement montée afin de garantir son bon fonctionnement.
- ▶ Cette hotte n'est pas destinée à une utilisation dans un emplacement mobile (par exemple, sur un bateau).
- ▶ Toucher aux connexions électriques ou modifier la structure électrique ou mécanique risque de vous mettre en danger et d'entraver le bon fonctionnement de la hotte.
Ouvrez la carrosserie en respectant les indications de montage et de nettoyage. N'ouvrez en aucun cas d'autres pièces de la carrosserie.
- ▶ La garantie ne s'applique que si les interventions sur la hotte sont exécutées par un réparateur agréé par Miele.
- ▶ Seule l'utilisation de pièces de rechange d'origine permet à Miele de garantir la satisfaction aux exigences de sécurité. Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par de telles pièces.
- ▶ Un câble d'alimentation abîmé doit uniquement être remplacé par un technicien qualifié.
- ▶ En cas de travaux d'installation, d'entretien et de réparation, déconnectez impérativement la hotte du réseau électrique. La hotte est débranchée du réseau électrique uniquement lorsque l'une des conditions suivantes est remplie :
 - les fusibles de l'installation électrique sont hors circuit,
 - le fusible à vis de l'installation électrique est totalement dévissé ou
 - la fiche est débranchée de la prise. Ne tirez jamais sur le fil mais sur la fiche

Consignes de sécurité et mises en garde

Fonctionnement simultané avec un appareil de chauffage dépendant de l'air ambiant



⚠ Risque d'intoxication lié aux gaz de combustion !

En cas de fonctionnement simultané d'une hotte et d'un appareil de chauffage dépendant de l'air ambiant installés dans la même pièce ou zone d'aération, la prudence est de rigueur.

Par appareils de chauffage dépendant de l'air ambiant, il faut entendre notamment les appareils de chauffage au gaz, au pétrole ou au charbon, les chauffe-eau (instantanés), les cuisinières à gaz ou encore les fours à gaz qui puisent l'air nécessaire à leur combustion dans la pièce où ils sont installés et dont les gaz de combustion sont évacués par une installation spéciale (par exemple, une cheminée).

La hotte aspire de l'air dans la cuisine et les pièces voisines. Ceci vaut pour

- les hottes à évacuation,
- les hottes à recyclage avec kit de recyclage situé en dehors de la pièce.

Sans apport d'air suffisant, il y a une dépression. L'appareil de chauffage n'a alors pas suffisamment d'air pour la combustion. Celle-ci ne se fait dès lors pas correctement.

De dangereux gaz de combustion peuvent sortir de la cheminée ou de la hotte.

Il y a danger de mort !

Consignes de sécurité et mises en garde

Un fonctionnement simultané sans danger d'une hotte et d'un appareil dépendant de l'air ambiant est possible si une dépression de 4 Pa max. (0,04 mbar) est atteinte, ce qui évite un refoulement des gaz brûlés.

Cette dépression peut être obtenue si l'air nécessaire à la combustion peut circuler par des ouvertures, par exemple, dans les portes ou les fenêtres. Il faut veiller à ce que l'ouverture d'aération soit suffisamment grande. Un extracteur d'air seul n'assure en général pas une aération suffisante.

Il faut toujours tenir compte de la capacité totale de ventilation de l'habitation. En cas de doute, renseignez-vous auprès d'une société de ramonage compétente.

Si la hotte est installée en mode recyclage, le fonctionnement simultané d'une hotte et d'un appareil de chauffage dépendant de l'air ambiant n'a aucune conséquence.

Consignes de sécurité et mises en garde

Utilisation conforme

- ▶ Les flammes non recouvertes présentent un risque d'incendie ! Il est interdit de cuire avec une flamme non recouverte d'un récipient sous la hotte (flamber, griller, etc.). Lorsqu'elle est enclenchée, la hotte aspire les flammes dans le filtre ; il y a risque d'incendie en raison de la graisse qui est accumulée.
- ▶ Une chaleur excessive lors de la cuisson sur un brûleur de cuisinière à gaz peut endommager la hotte.
 - Ne laissez jamais un brûleur de cuisinière à gaz allumé sans récipient posé sur celui-ci. Si vous devez retirer le récipient, éteignez le brûleur, même pour un court instant.
 - Utilisez des récipients de taille adaptés à la zone de cuisson.
 - Réglez la flamme de sorte qu'elle ne dépasse jamais du récipient à chauffer.
 - Évitez de trop chauffer les récipients de cuisine (par exemple, pour la cuisine au wok).
- ▶ L'eau condensée peut provoquer points de corrosion sur la hotte. Enclenchez toujours la hotte lorsqu'une des zones de cuisson est utilisée. Vous évitez ainsi toute condensation d'eau.
- ▶ Les huiles et graisses surchauffées peuvent prendre feu et donc incendier la hotte. Lorsque vous travaillez avec des huiles et des graisses, surveillez les casseroles, les poêles et les friteuses. Les grillades sur un gril électrique doivent également être effectuées sous surveillance permanente.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Les projections de graisses et autres salissures entravent le bon fonctionnement de la hotte.
N'utilisez jamais la hotte sans filtre à graisse pour garantir l'épuration des vapeurs.
- ▶ Veuillez noter que la hotte risque de chauffer considérablement par la chaleur dégagée lors de la cuisson.
Ne touchez la carrosserie de la hotte et les filtres à graisse que lorsque la hotte a refroidi.
- ▶ La hotte ne doit pas être utilisée comme tablette.

Montage conforme

- ▶ Lisez attentivement les instructions du fabricant de votre appareil de cuisson pour savoir si l'appareil peut être combiné avec une hotte.
- ▶ Il est interdit de monter la hotte au-dessus de foyers fonctionnant avec des combustibles solides.
- ▶ Si la distance entre la table de cuisson et la hotte est trop faible, la hotte peut subir des dommages.
À moins que le fabricant de la table de cuisson ne recommande une distance de sécurité plus importante, les distances indiquées au chapitre "Montage" entre la table de cuisson et le rebord inférieur de la hotte doivent être respectées.
Si différents appareils de cuisson pour lesquels des distances de sécurité différentes s'appliquent fonctionnent sous la hotte, la distance de sécurité la plus importante doit être respectée.
- ▶ Tenez compte des indications au chapitre "Montage" pour fixer la hotte.
- ▶ Certaines parties de la plaque peuvent avoir des bords coupants qui risquent de vous blesser.
Lors du montage, portez des gants pour vous protéger des coupures.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ N'utilisez que des tubes ou flexibles en matériau non inflammable pour raccorder l'évacuation d'air. Ceux-ci sont disponibles auprès de votre distributeur spécialisé ou au service après-vente Miele.
- ▶ Ne raccordez l'évacuation de l'appareil ni à une cheminée d'évacuation de fumées ou de gaz en fonctionnement, ni à une cheminée servant à l'aération de pièces où sont installés des foyers.
- ▶ Si l'évacuation est prévue dans une cheminée non utilisée, respectez impérativement les prescriptions des autorités locales.

Nettoyage et entretien

- ▶ Il existe un risque d'incendie, lorsque le nettoyage n'est pas effectué selon les indications de ce mode d'emploi.
- ▶ La vapeur d'un système de nettoyage à la vapeur peut humidifier les pièces sous tension de la hotte et provoquer un court-circuit. N'utilisez en aucun cas un système de nettoyage à la vapeur pour nettoyer la hotte.

Accessoires

- ▶ N'utilisez que des accessoires d'origine Miele. Lorsque d'autres accessoires sont utilisés, les droits conférés par la garantie et/ou la responsabilité du fait du produit ne peuvent plus être invoqués.

Élimination de l'emballage de transport

L'emballage protège l'appareil contre les éventuels dommages en cours de transport. Les matériaux utilisés sont sélectionnés d'après des critères écologiques, de façon à faciliter leur recyclage.

Le recyclage de l'emballage permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets à éliminer. Votre revendeur reprend l'emballage.

Recyclage de votre ancien appareil

Les appareils électrique et électro-
niques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière inadéquate, vous risquez de nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères !



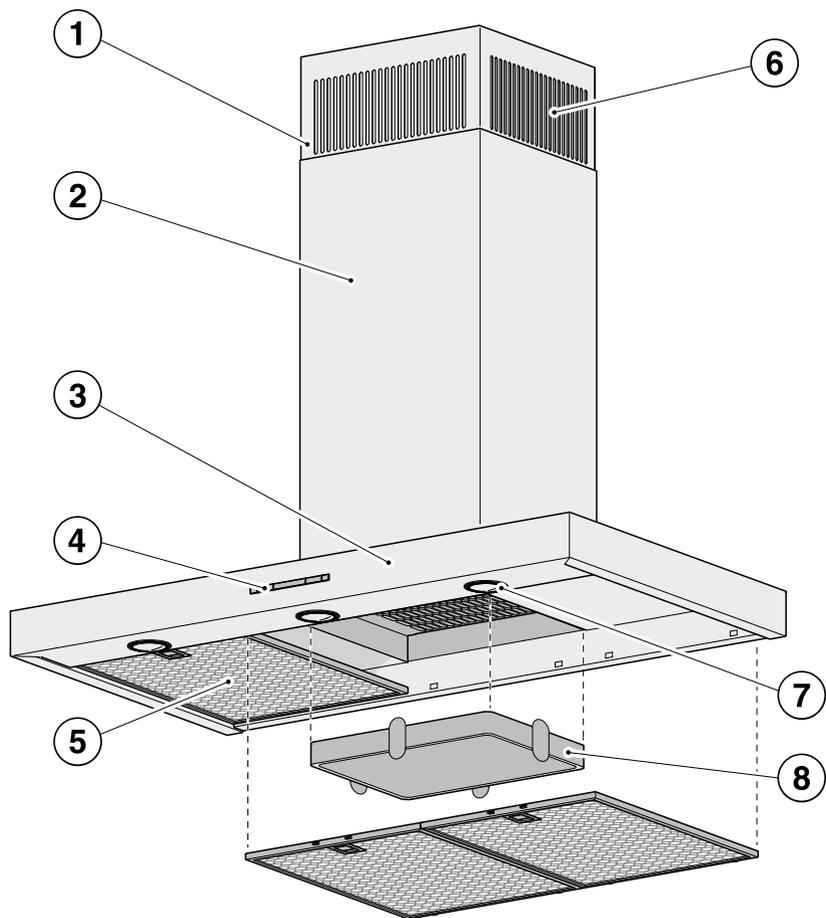
Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes légalement responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer. Jusqu'à son enlèvement, veillez à ce que votre ancien appareil ne présente aucun danger pour les enfants.

Si vous avez des questions à propos de l'élimination de votre ancien appareil, veuillez prendre contact avec

- le commerçant qui vous l'a vendu ou
- a société Recupel,
au 02 / 706 86 10,
site web: www.recupel.be
ou encore
- votre administration communale si vous apportez votre ancien appareil à un parc à conteneurs.

Veillez aussi à ce que l'appareil reste hors de portée des enfants jusqu'à ce qu'il soit évacué.

Schéma descriptif de la hotte



9

10

11

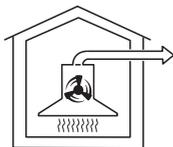
Schéma descriptif de la hotte

- ① Pièce de rattrapage
- ② Cheminée
- ③ Déflecteur
- ④ Panneau de commande
- ⑤ Filtre à graisses
- ⑥ Grille d'aération
(uniquement pour le fonctionnement en mode recyclage)
- ⑦ Éclairage des zones de cuisson
- ⑧ Filtre à charbon actif
Accessoires en option pour le fonctionnement en mode recyclage
- ⑨ Touche Marche/Arrêt du ventilateur
- ⑩ Touches de sélection de la puissance d'aspiration
- ⑪ Touche Marche/Arrêt de l'éclairage des zones de cuisson

Fonctionnement de l'appareil

En fonction du modèle de votre hotte, les modes de fonctionnement suivants sont possibles :

Évacuation



da100494a

L'air aspiré passe par les filtres à graisse et est évacué vers l'extérieur du bâtiment.

Clapet anti-retour

Le rôle du clapet anti-retour est d'empêcher les échanges d'air non désirés entre la pièce et l'extérieur lorsque la hotte ne fonctionne pas.

Ce clapet est fermé lorsque la hotte est arrêtée.

Lorsque l'appareil est en marche, le clapet s'ouvre pour que les vapeurs de cuisson puissent être évacuées vers l'extérieur.

Si votre système d'évacuation ne dispose pas d'un clapet anti-retour, la hotte est livrée avec un clapet anti-retour à encastrer dans le manchon d'évacuation du bloc-moteur.

Mode recyclage

(uniquement en cas d'utilisation d'un set d'adaptation et d'un filtre à charbon actif comme accessoires en option, voir chapitre " Caractéristiques techniques ")



da100494b

L'air aspiré est filtré par les filtres à graisse et en plus par un filtre à charbon actif. L'air est ensuite redirigé dans la cuisine.

Allumer la soufflerie

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt .

Le ventilateur bascule sur le niveau **2**. Le symbole  et le témoin **2** de l'afficheur du niveau de puissance du ventilateur s'allument.

Sélection du niveau de puissance

En cas de dégagement léger voire prononcé des vapeurs et d'odeur, vous pouvez sélectionner les niveaux de puissance **1 à 3**.

Vous pouvez enclencher brièvement le niveau de puissance Booster **B** en cas de fort dégagement de fumées et d'odeurs, par exemple lorsque vous saisissez des aliments.

- Pour sélectionner un niveau de puissance inférieur, appuyez sur la touche "−". Pour sélectionner un niveau de puissance supérieur, appuyez sur la touche "+".

Désactiver le niveau Booster

Si la gestion de puissance (Powermanagement) est activée (par défaut), le ventilateur rétrograde automatiquement sur la vitesse **3** au bout de 5 minutes.

Arrêt différé

- Il est recommandé de continuer à faire fonctionner l'appareil quelques minutes après la cuisson. Cela permet d'éliminer les odeurs de cuisine.

Éteindre la soufflerie

- Arrêtez le ventilateur en appuyant sur la touche Marche/Arrêt .

Le symbole  s'éteint.

Activation/Désactivation de l'éclairage des zones de cuisson

Vous pouvez activer ou désactiver l'éclairage des zones de cuisson indépendamment du ventilateur.

- Appuyez sur la touche d'éclairage .

Le symbole  s'allume lorsque l'éclairage est activé.

Système Powermanagement

La hotte dispose du système de gestion d'énergie Powermanagement qui permet d'obtenir des économies d'énergie en baissant automatiquement la puissance du moteur et en désactivant l'éclairage de la hotte.

- Si le niveau Booster est activé, le moteur bascule automatiquement sur la puissance 3 au bout de 5 minutes.
- Si vous avez sélectionné le niveau d'aspiration 3, 2 ou 1, la hotte passe au niveau inférieur après 2 heures, puis diminue ensuite par étapes de 30 minutes jusqu'à s'arrêter.
- L'éclairage des zones de cuisson s'interrompt automatiquement après 12 heures.

Commande

Activation/Désactivation de la gestion du système Powermanagement

Vous pouvez désactiver le Powermanagement.

Gardez cependant à l'esprit que votre consommation énergétique peut augmenter en conséquence.

■ Pour ce faire, vous devez avoir préalablement désactivé le ventilateur et l'éclairage des zones de cuisson.

■ Appuyez simultanément sur les touches "—" et "+" pendant environ dix secondes jusqu'à ce que le témoin **1** s'allume.

■ Ensuite, effleurez successivement :

– la touche d'éclairage  ;

– la touche "—", puis à nouveau sur

– la touche d'éclairage .

Si le système Powermanagement est activé, les témoins lumineux **1** et **B** restent allumés en continu.

S'il est désactivé, les témoins **1** et **B** clignotent.

■ Pour désactiver le système Powermanagement, appuyez sur la touche "—".

Les témoins lumineux **1** et **B** clignotent.

■ Pour activer le Powermanagement, pressez la touche « + ».

Les témoins **1** et **B** s'allument en continu.

■ Validez l'opération avec la touche Marche/Arrêt .

Tous les témoins lumineux s'éteignent.

Si vous ne confirmez pas votre choix dans les 4 minutes qui suivent la programmation, l'appareil reprend automatiquement les anciens réglages.

Arrêt de sécurité

Si la fonction Powermanagement (gestion de puissance) est désactivée, la hotte allumée s'éteint automatiquement après 12 heures (soufflerie et éclairage du plan de cuisson).

■ Pour la rallumer, pressez la touche Marche/Arrêt  ou la touche d'éclairage .

Cette hotte, économe en énergie fonctionne de manière très efficace. Les mesures suivantes participent à une utilisation économique :

- Lors de la cuisson, veillez à bien aérer votre cuisine. S'il n'y a pas assez d'air amené en mode à évacuation, la hotte ne fonctionne pas de manière efficace et des bruits de fonctionnement se font entendre.
- Cuisinez avec le plus petit niveau de puissance possible. Peu de vapeurs de cuisson signifie un niveau de puissance faible sur la hotte, et par conséquent une consommation d'énergie plus faible.
- Vérifiez sur la hotte le niveau de puissance sélectionné. La plupart du temps, un faible niveau de puissance est suffisant. Utilisez le niveau Booster uniquement lorsque cela s'avère nécessaire.
- En cas de fortes vapeurs de cuisson, enclenchez assez tôt le niveau de puissance supérieur. Cela est bien plus efficace que d'essayer de disperser les vapeurs de cuisson en prolongeant le fonctionnement de la hotte.
- Veillez à éteindre de nouveau la hotte une fois la cuisson terminée.
- Nettoyez ou remplacez les filtres régulièrement. Des filtres fortement encrassés réduisent la puissance d'aspiration, augmentent le risque d'incendie et vont à l'encontre de bonnes pratiques d'hygiène.

Nettoyage et entretien

 Débranchez la hotte avant toute maintenance ou tout entretien (voir chapitre "Consignes de sécurité et mises en garde").

La carrosserie

Informations générales

Les surfaces et le panneau de commande sont sensibles aux rayures et entailles.

Nous vous recommandons par conséquent de respecter scrupuleusement les conseils de nettoyage ci-dessous.

- Utilisez uniquement une éponge, du produit vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer les surfaces et le panneau de commande.

Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans la hotte.

En particulier près de panneau de commande, essorez bien l'éponge auparavant.

- Séchez ensuite les surfaces nettoyées à l'aide d'un chiffon doux.

Évitez à tout prix :

- de détergents sodés, acides ou chlorés, ou contenant des solvants ;
- les détergents abrasifs (poudre ou crème à récurer) et les éponges abrasives (éponges pour casseroles ou éponges usagées contenant encore des résidus de produit abrasif).

Consignes particulières pour les surfaces en inox

(ne s'appliquent pas au panneau de commande !)

- Outre les consignes ordinaires, veillez à utiliser un nettoyant pour acier inoxydable non abrasif pour nettoyer les surfaces en inox.
- Pour éviter que les surfaces ne se resalissent rapidement, il est conseillé de les entretenir avec un produit spécial pour acier inoxydable (disponible chez Miele).
Étalez une petite quantité de produit uniformément à l'aide d'un chiffon doux.

Consignes particulières pour les appareils à carrosserie colorée

(modèles spéciaux)

- Pour le nettoyage, respectez les consignes générales indiquées dans ce chapitre.

Lors du nettoyage de l'appareil, il est impossible d'éviter de rayer légèrement la surface. Ces rayures peuvent se voir en fonction de l'éclairage de la cuisine.

Conseils d'entretien des touches

Ne laissez pas les salissures rester trop longtemps en place.

Le panneau de commande est susceptible de se décolorer ou de s'altérer.

Par conséquent, ne tardez pas à enlever ces salissures.

- Pour le nettoyage, respectez les consignes générales indiquées dans ce chapitre.

N'utilisez pas de nettoyant pour acier inoxydable pour nettoyer le panneau de commande.

Filtre à graisses

Les filtres à graisse sont en métal, donc réutilisables. Ils absorbent toutes les particules solides véhiculées par les vapeurs (graisse, poussière, etc.). Ils empêchent ainsi l'encrassement de la hotte.

⚠ Un filtre saturé entraîne des risques d'incendie !

Fréquence de nettoyage

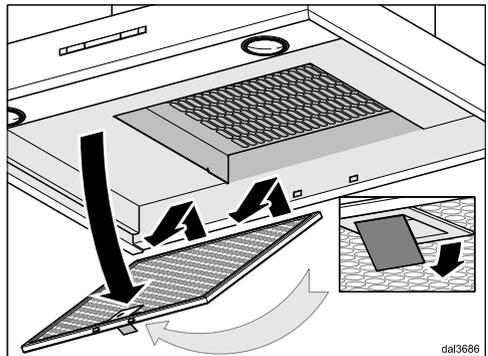
La graisse accumulée se solidifie au bout d'un certain temps et rend le nettoyage des filtres difficile. Il est recommandé de nettoyer les filtres à graisse toutes les trois à quatre semaines.

Retrait du filtre à graisse

Le filtre peut tomber lorsque vous le manipulez.

Ceci pourrait endommager le filtre et le plan de cuisson.

Tenez fermement le filtre lorsque vous le manipulez.



- Ouvrez le système de verrouillage du filtre à graisse, penchez le filtre d'environ 45° vers le bas, ôtez le filtre des crochets et enlevez-le.

Nettoyage et entretien

Nettoyage des filtres à graisse à la main

- Nettoyez les filtres à graisse avec une petite brosse à vaisselle et de l'eau chaude additionnée de produit vaisselle. N'utilisez pas de détergent vaisselle pur.

Produits de nettoyage inadéquats

Produits de nettoyage inadéquats peuvent endommager la surface des filtres s'ils sont utilisés régulièrement. N'utilisez en aucun cas :

- de détergents détartrants
- la poudre ou la crème à récurer
- les produits multi-usages agressifs et les sprays dégraissants
- les sprays nettoyants pour four.

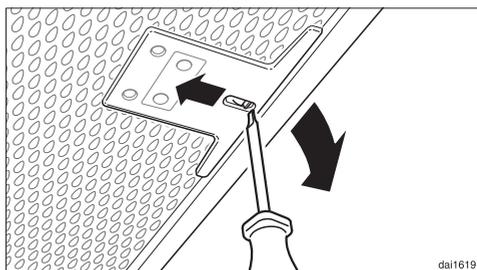
Nettoyage des filtres à graisse au lave-vaisselle

- Placez les filtres à graisse verticalement ou inclinés dans le panier inférieur du lave-vaisselle. Veillez à ce que le bras puisse se mouvoir librement.
- Utilisez un produit de lavage comparable à celui que l'on trouve dans le commerce.
- Sélectionnez un programme avec une température de lavage située entre 50 °C minimum et 65 °C maximum.

Si vous lavez le filtre à graisse au lave-vaisselle, il est possible que certains détergents décolorent la surface du filtre. Néanmoins, ces décolorations n'ont aucune incidence sur le bon fonctionnement des filtres.

Après le nettoyage :

- Après le nettoyage, faites sécher les filtres à graisse sur une surface absorbante.
- Lorsque les filtres sont démontés, nettoyez également les parties accessibles de la carrosserie de la hotte. Vous préviendrez ainsi tout risque d'incendie.
- Remettez les filtres à graisse en place. Lorsque vous remettez les filtres à graisse en place, assurez-vous que le système de verrouillage pointe vers le bas.



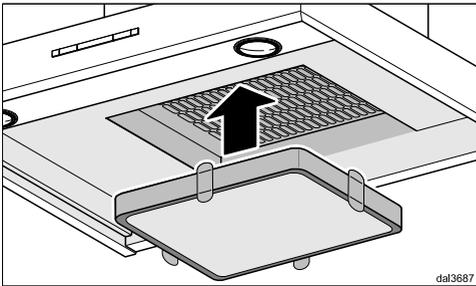
- Si, par mégarde, vous placez les filtres à l'envers, vous pouvez les déverrouiller par les encoches à l'aide d'un petit tournevis.

Filtre à charbon actif

Si la hotte est raccordée pour un fonctionnement en mode recyclage, il faut utiliser un filtre à charbon actif en plus des filtres à graisse. Le filtre à charbon actif absorbe les odeurs de cuisson. Il est installé dans le déflecteur au-dessus des filtres à graisse.

Mise en place/remplacement du filtre à charbon actif

- Pour mettre en place ou remplacer le filtre à charbon actif, il faut retirer les filtres à graisse comme expliqué auparavant.
- Sortez le filtre à charbon actif de son emballage.



- Insérez le filtre à charbon actif dans le cadre d'aspiration.
- Remettez les filtres à graisse en place.

Intervalle de remplacement

- Nous vous conseillons de remplacer systématiquement le filtre anti-odeurs lorsqu'il n'élimine plus suffisamment les odeurs. Il doit être remplacé tous les 6 mois au maximum.

Éliminer le filtre anti-odeurs

- Vous pouvez jeter le filtre anti-odeurs avec les déchets ménagers.

Filtre à charbon actif régénérable

Vous pouvez vous procurer un filtre à charbon actif régénérable compatible avec cette hotte. Ce filtre peut être utilisé plusieurs fois si vous le régénérez dans le four.

- Respectez le mode d'emploi correspondant pour le montage et l'utilisation.

Pour trouver les filtres à charbon actif, rendez-vous sur notre boutique en ligne, chez votre revendeur, ou contactez le service après-vente Miele (voir à la fin du présent mode d'emploi).

Vous trouverez la désignation du type dans le chapitre "Caractéristiques techniques".

Nettoyage et entretien

Remplacement des ampoules

Utilisez uniquement les ampoules indiquées.

Les autres ampoules, par ex. les ampoules halogènes, peuvent entraîner des dommages dus à l'émission de chaleur à températures élevées.

Les ampoules doivent être remplacées par des ampoules du même type :

Fabricant..... EGLO
Type d'ampoule..... GU10
Désignation du type 11427
Puissance 3 W
Code ILCOS D..... DR-3-H-GU10-50/56

Il est également possible d'utiliser l'ampoule suivante :

Fabricant..... EGLO
Type d'ampoule..... GU10
Désignation du type 11511
Puissance 5 W
Code ILCOS D..... DR-5-H-GU10-50/54

Les deux types d'ampoules sont de luminosité différente. Utilisez uniquement des ampoules identiques dans la hotte.

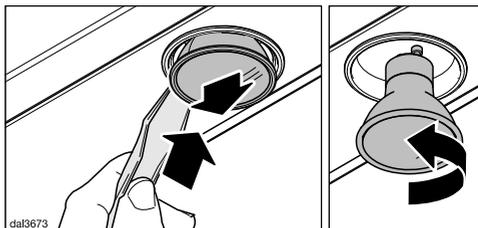
Les ampoules sont disponibles chez votre distributeur ou auprès du service après-vente Miele.

- Arrêtez le ventilateur et l'éclairage.

Les ampoules peuvent chauffer fortement en fonctionnement.

Attendez quelques minutes avant de remplacer les ampoules.

- Débranchez la hotte du réseau électrique (voir chapitre "Consignes de sécurité et mises en garde").



- Insérez le levier fourni dans la fente située entre l'ampoule et la douille de l'ampoule.

L'ampoule est poussée vers le bas.

- Saisissez l'ampoule, tournez vers la gauche et retirez-la vers le bas.
- Visser la nouvelle ampoule dans la douille et pousser vers le haut. Veuillez suivre les instructions du fabricant.

Avant le montage

 Avant le montage, lisez attentivement les informations de ce chapitre et le chapitre "Consignes de sécurité et mises en garde".

Retrait des films de protection

Les pièces de la carrosserie de la hotte sont couvertes d'un film qui les protège contre d'éventuels dégâts durant le transport.

- Veuillez enlever ce film protecteur avec de monter la hotte. Aucun outil n'est nécessaire pour enlever le film protecteur.

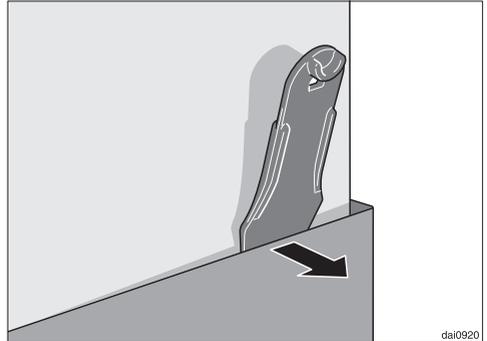
Notice de montage

Les différentes étapes de montage sont décrites dans la notice de montage ci-jointe.

Démontage

Pour démonter l'appareil, suivez toutes les étapes du montage (décrites sur la fiche de montage) mais dans l'ordre inverse. Un levier est fourni pour faciliter l'enlèvement du cache-conduit.

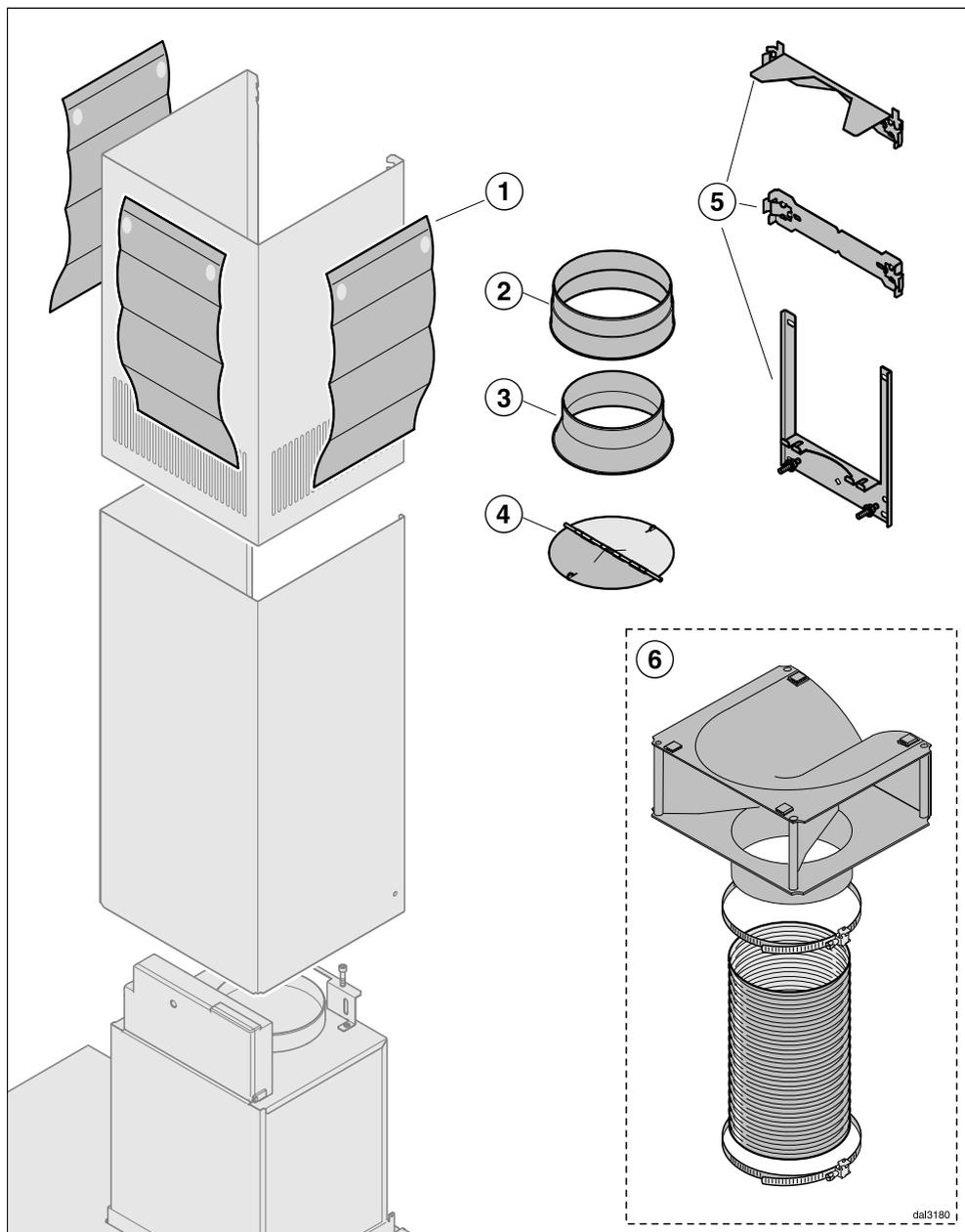
- Dévissez les deux vis de fixation de la cheminée.



- Glissez le levier fourni entre le cache-conduit et la pièce de rattrapage.
- Dégagez le cache-conduit.

Montage

Matériel de montage



① **3 coudes pour cache de cheminée**
pour le montage de la cheminée



00031852

② **1 raccord d'évacuation**
pour une conduite d'évacuation Ø
de 150 mm.

2 écrous M 6 avec rondelles dente-
lées

pour fixer le déflecteur

③ **1 réducteur**
pour une conduite d'évacuation Ø
de 125 mm.



00256130

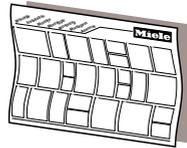
④ **1 clapet anti-retour**
à monter dans le raccord d'évacua-
tion du bloc-moteur (sauf en mode
recyclage). Sur certains modèles, le
clapet antiretour est déjà livré mon-
té.

2 vis 3,9 x 7,5 mm

pour fixer la cheminée.

⑤ **Plaques de fixation au mur**
pour fixer la hotte au mur.

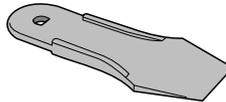
Veillez conserver les pièces suivantes :



dfr3cmle

⑥ **Set d'adaptation pour le fonction-**
nement en mode recyclage
comprend un embout de renvoi, un
tuyau en aluminium et des colliers
de serrage (accessoire en option,
voir chapitre "Caractéristiques tech-
niques").

Notice de montage



00033716



5x60mm-D2x6x8x50

8 vis 5 x 60 mm et

8 chevilles 8 x 50 mm

pour fixer la hotte au mur.

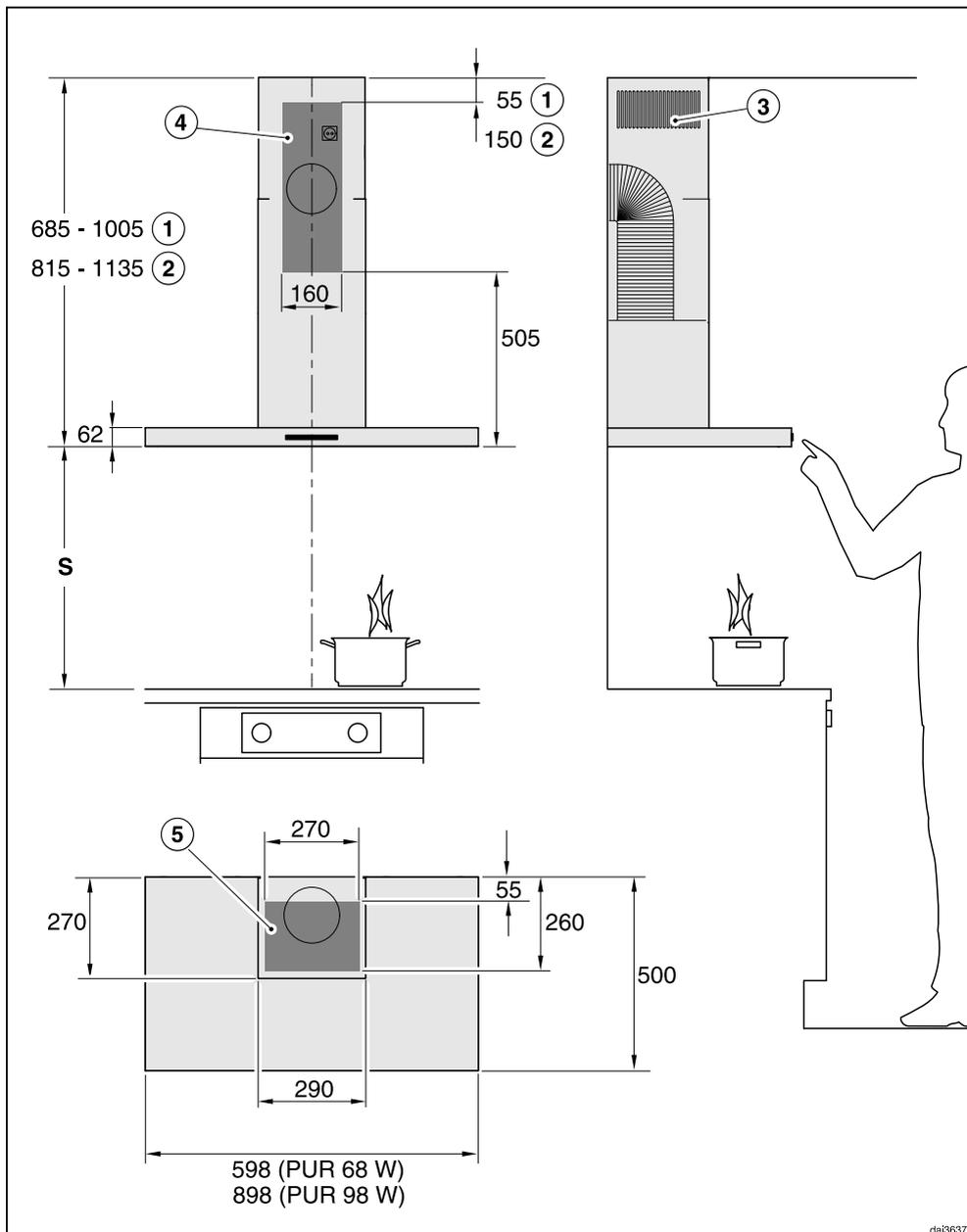
1 levier

pour changer les ampoules et pour dé-
monter le fût.

Les vis et chevilles conviennent pour
le montage contre un mur en béton.
Pour d'autres types de murs, utilisez
le matériel de fixation adéquat.
Vérifiez que le mur est suffisamment
solide.

Montage

Dimensions de l'appareil



Le schéma n'est pas à l'échelle

- ① Évacuation
- ② Recyclage
- ③ Évacuation de l'air montée vers le haut en cas de fonctionnement en mode recyclage
- ④ ⑤ Zone d'installation (en mode recyclage uniquement ④). Zone du mur ou du toit pour l'orifice d'évacuation, pour le montage de la prise. En mode recyclage, seul le montage d'une prise est nécessaire.

Conduite d'évacuation Ø 150 mm, avec réducteur Ø 125 mm.

Distance entre la zone de cuisson et la hotte (S)

Lorsque vous choisissez la distance entre le plan de cuisson et le bord inférieur de la hotte, tenez compte des indications du fabricant des appareils de cuisson. S'il ne prescrit pas de distance plus importante, les distances de sécurité suivantes doivent être respectées.

Reportez-vous également au chapitre "Consignes de sécurité et mises en garde".

Appareil de cuisson	Distance S minimum
Cuisinière électrique	450 mm
Gril électrique et friteuse électrique	650 mm
Plan de cuisson au gaz à plusieurs foyers : puissance totale maximale ≤ 12,6 kW, sans brûleur > 4,5 kW	650 mm
Table de cuisson au gaz à plusieurs foyers : puissance totale maximale > à 12,6 kW et ≤ 21,6 kW, sans brûleur > à 4,8 kW.	760 mm
Table de cuisson au gaz à plusieurs foyers : puissance totale maximale > à 21,6 kW, ou un des brûleurs > à 4,8 kW.	impossible
Foyer de gaz unique avec une puissance ≤ à 6 kW	650 mm
Foyer de gaz unique avec une puissance > à 6 kW et ≤ à 8,1 kW.	760 mm
Foyer de gaz unique avec une puissance > à 8,1 kW	impossible

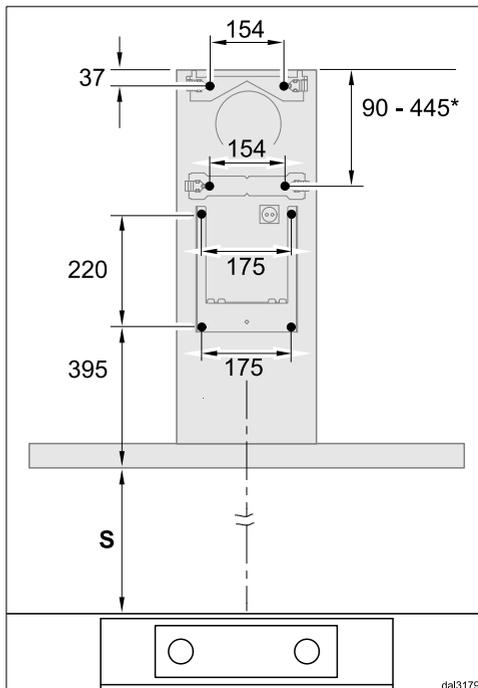
Montage

Conseils de montage

- Même avec une cuisinière électrique, il faut compter une distance de minimum 650 mm pour pouvoir travailler aisément sous la hotte.
- Lors du choix de la hauteur de montage, prenez en compte la taille des utilisateurs. La hauteur d'installation doit leur permettre de travailler aisément devant la zone de cuisson et d'utiliser la hotte de manière optimale.
- Notez que la hotte aspire d'autant moins bien les vapeurs et odeurs qu'elle est éloignée de la zone de cuisson.
- Pour une évacuation optimale des fumées de cuisson, veillez à ce que la hotte aspirante soit centrée au-dessus du plan de cuisson, et non décalée sur le côté.
- La zone de cuisson devrait au mieux être plus étroite que la hotte, et doit au maximum être de taille identique.
- L'emplacement de montage doit être facilement accessible. La hotte doit être facilement accessible et démontable au cas où une réparation serait nécessaire. Veuillez en tenir compte lors de l'agencement des meubles de cuisine, étagères, éléments de plafond et de décoration autour de la hotte.

Gabarit de perçage pour le montage mural

- Pour effectuer les perçages, servez-vous de la notice de montage ci-jointe.



- Si la paroi arrière doit être percée à l'avance, les cotes d'espacement des perçages sont indiquées ici (vis \varnothing 5 mm).

*Les dimensions de la plaque centrale de fixation sont variables. Choisissez-les en fonction de l'orifice d'évacuation et de la position de la prise. La plaque doit être montée le plus bas possible.

⚠ En cas de fonctionnement simultané d'une hotte et d'un appareil de chauffage qui utilisent l'air de la même pièce. Il y a parfois un risque d'empoisonnement !

Respectez impérativement les instructions figurant au chapitre "Consignes de sécurité et mises en garde".

En cas de doute, demandez à votre ramoneur de confirmer le fonctionnement sans risque de votre installation.

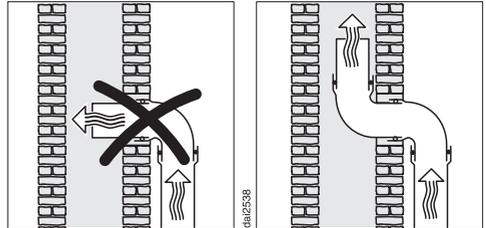
Pour l'installation de l'évacuation, n'utilisez que des tuyaux lisses ou flexibles constitués de matériaux non inflammables.

Pour assurer une puissance d'aspiration maximale et éviter les bruits de ventilation, respectez les points suivants :

- Le diamètre de la conduite d'évacuation doit être au moins égal à 150 mm.
- Si vous utilisez des conduites extra-plates, leur section ne doit pas être inférieure à la section du raccord d'évacuation.
- La conduite d'évacuation doit être aussi courte et droite que possible.
- Utilisez uniquement des coudes à rayons larges.
- La conduite d'évacuation ne doit être ni comprimée ni écrasée.
- Veillez à ce que toutes les liaisons soient correctement fixées et étanches.

Tout obstacle au flux d'air limite la puissance d'aspiration et augmente le bruit de fonctionnement.

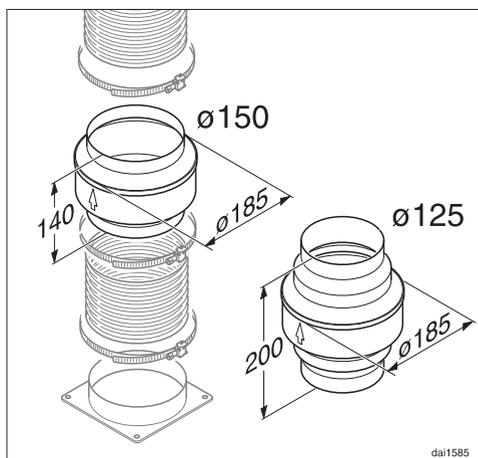
- Nous vous recommandons d'installer un tuyau mural télescopique ou une conduite de toit si l'air est évacué à l'air libre (accessoire en option).



- Si l'air doit être évacué dans une cheminée, le raccord doit être dirigé dans le sens du flux d'air.
- Si la conduite d'évacuation est installée à l'horizontale, prévoyez une déclivité de minimum 1 cm / mètre afin d'éviter que l'eau de condensation ne reflue dans la hotte.
- Si la conduite d'évacuation passe par des pièces froides, un grenier, etc., il peut se produire une forte chute de température dans les différentes zones. La conduite d'évacuation doit alors être isolée en conséquence.

Conduite d'évacuation

Dispositif de retenue



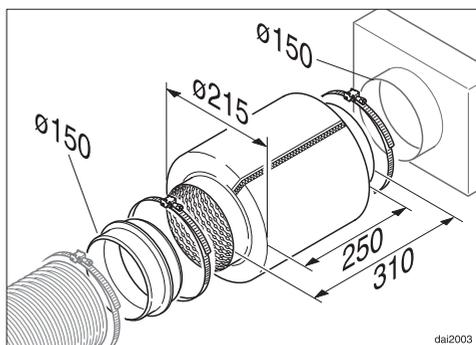
Il est conseillé d'installer un dispositif de retenue dans lequel l'eau de condensation produite malgré l'isolation de la conduite d'évacuation est collectée et évaporée.

Il est disponible en option pour une conduite d'évacuation de 125 mm ou 150 mm de diamètre.

- Le dispositif de retenue doit être installé verticalement, le plus près possible du manchon d'évacuation de la hotte.

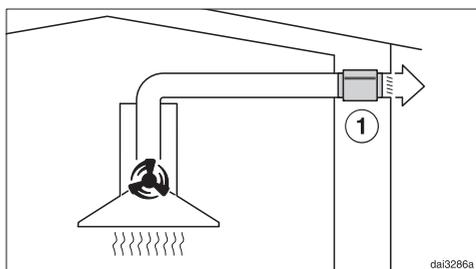
La flèche sur la carrosserie indique la direction de l'évacuation.

Amortisseur de bruit



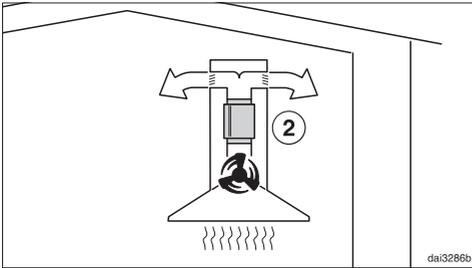
Vous pouvez installer un amortisseur de bruit dans la conduite d'évacuation (accessoires en option). Ce dispositif permet de limiter davantage les nuisances sonores.

Évacuation



L'amortisseur de bruit limite les bruits de ventilation vers l'extérieur, ainsi que les bruits extérieurs qui arrivent dans la cuisine par le biais de la conduite d'évacuation (le bruit de la rue par exemple). Il convient de placer l'amortisseur de bruits le plus près possible devant la sortie de l'air d'évacuation ①.

Mode recyclage



L'amortisseur de bruit est placé entre le manchon d'évacuation et le dispositif de répartition ②. L'espace de montage doit être vérifié au cas par cas.

Branchement électrique

La hotte ne peut être raccordée qu'à une installation électrique réglementaire (prise de courant de sécurité CA 230 V ~ 50 Hz).

L'installation électrique doit être conforme à la norme VDE 0100.

Pour plus de sécurité, le VDE recommande dans sa directive DIN VDE 0100 Partie 739 de protéger le circuit en amont par un disjoncteur différentiel résiduel de 30 mA (DIN VDE 0664).

De même, il est recommandé de raccorder l'appareil à une prise de courant électrique pour faciliter le travail du service après-vente (conformément à la norme VDE 0701). À cette fin, veillez à laisser la prise de courant accessible après encastrement de l'appareil.

Si la prise de courant n'est plus accessible après l'installation de l'appareil, il est impératif de prévoir un dispositif de coupure pour chaque pôle. Ce dispositif peut être constitué d'un interrupteur à ouverture de contact de min. 3 mm. Il peut s'agir d'un disjoncteur automatique, de fusibles ou de contacteurs (conformes à la norme EN 60335).

Les données nécessaires au raccordement se trouvent sur la plaque signalétique (voir chapitre "Service après-vente et garantie"). Vérifiez que ces données correspondent bien à la tension et à la fréquence du réseau électrique.

En cas de défauts auxquelles vous ne pouvez pas remédier par vous-même, faites appel à votre revendeur Miele ou au service après-vente Miele.

Les numéros de téléphone du service après-vente figurent à la fin du présent mode d'emploi.

Veuillez indiquer le modèle et la référence de votre appareil. Ces données figurent sur la plaque signalétique de l'appareil.

Position de la plaque signalétique

Ces données figurent sur la plaquette signalétique. Celle-ci est visible après enlèvement des filtres à graisse.

Conditions et durée de la garantie

La durée de garantie est de deux ans.

Vous trouverez de plus amples informations dans le livret de garantie joint.

Caractéristiques techniques

Moteur du ventilateur	220 W
Éclairage du plan de cuisson	
DA 68 W	2 x 3 W
DA 98 W	3 x 3 W
Puissance de raccordement	
DA 68 W	226 W
DA 98 W	229 W
Tension réseau, fréquence	AC 230 V, 50 Hz
Fusible	10 A
Longueur du cordon d'alimentation	1,5 m
Poids	
PUR 68 W	21 kg
PUR 98 W	25 kg

Accessoires en option pour le fonctionnement en mode recyclage

Jeu d'adaptation du mode évacuation au mode recyclage DUW 20 et filtre à charbon actif DKF 12-1 ou DKF 12-R (régénérable).

Pour les instituts de contrôle

Dans la documentation "**Spécifications de contrôle pour mesures du bruit**" vous trouverez toutes les informations nécessaires pour la mesure du bruit. Vous pouvez demander la dernière version de cette documentation par courrier électronique à l'adresse suivante :

– testinfo@miele.de

Lors de la commande, veuillez indiquer votre adresse postale ainsi que le modèle et la référence de la hotte (voir plaque signalétique).

Remarque concernant les essais comparatifs

Les indications fournies dans les fiches de données suivantes ont été déterminées conformément aux normes EN 61501 et EN 60704-3 applicables. L'écart de contrôle entre le champ de mesure/la table de cuisson et le bord inférieur de la hotte s'élevait à 600 mm, la tension de contrôle à 230 V. Les contrôles ont été effectués sans clapet anti-retour.

Fiche relative aux hottes domestiques

selon règlement délégué (UE) N° 65/2014 et règlement (UE) N°66/2014

MIELE	
Identification du modèle	PUR 68 W
Consommation énergétique annuelle (AEC _{hotte})	47,0 kWh par an
Classe d'efficacité énergétique	A
Indice d'efficacité énergétique (EEI _{hotte})	48,4
Efficacité de dynamique des fluides (FDE _{hotte})	32,8
Classe d'efficacité de dynamique des fluides	
A (la plus grande efficacité) à G (la plus faible efficacité)	A
Efficacité lumineuse (LE _{hotte})	55,0 lx/W
Classe d'efficacité lumineuse	
A (la plus grande efficacité) à G (la plus faible efficacité)	A
Degré de séparation des graisses	95,1 %
Classe pour le degré de séparation des graisses	
A (la plus grande efficacité) à G (la plus faible efficacité)	A
Volume d'air optimal mesuré	374,5 m ³ /h
Débit d'air (vitesse minimale)	265 m ³ /h
Débit d'air (vitesse maximale)	395 m ³ /h
Débit d'air (niveau intensif ou rapide)	650 m ³ /h
Débit d'air max. (Q _{max})	650 m ³ /h
Pression d'air optimale mesurée	450 Pa
Emissions sonores pondérées A (vitesse minimale)	47 dB
Emissions sonores pondérées A (vitesse maximale)	56 dB
Emissions sonores pondérées A (niveau intensif ou rapide)	67 dB
Puissance d'entrée électrique optimale mesurée	142,7 W
Puissance en mode OFF (P _o)	W
Consommation énergétique pondérée en marche (P _s)	0,20 W
Puissance nominale du système d'éclairage	6,0 W
Intensité lumineuse moyenne du système d'éclairage sur la surface de cuisson	330 lx
Facteur de prolongation	0,8

Caractéristiques techniques

Fiche relative aux hottes domestiques

selon règlement délégué (UE) N° 65/2014 et règlement (UE) N°66/2014

MIELE	
Identification du modèle	PUR 98 W
Consommation énergétique annuelle (AEC _{hotte})	49,7 kWh par an
Classe d'efficacité énergétique	A
Indice d'efficacité énergétique (EEI _{hotte})	50,2
Efficacité de dynamique des fluides (FDE _{hotte})	32,6
Classe d'efficacité de dynamique des fluides	
A (la plus grande efficacité) à G (la plus faible efficacité)	A
Efficacité lumineuse (LE _{hotte})	50,0 lx/W
Classe d'efficacité lumineuse	
A (la plus grande efficacité) à G (la plus faible efficacité)	A
Degré de séparation des graisses	95,1 %
Classe pour le degré de séparation des graisses	
A (la plus grande efficacité) à G (la plus faible efficacité)	A
Volume d'air optimal mesuré	380,1 m ³ /h
Débit d'air (vitesse minimale)	265 m ³ /h
Débit d'air (vitesse maximale)	395 m ³ /h
Débit d'air (niveau intensif ou rapide)	650 m ³ /h
Débit d'air max. (Q _{max})	650 m ³ /h
Pression d'air optimale mesurée	443 Pa
Emissions sonores pondérées A (vitesse minimale)	47 dB
Emissions sonores pondérées A (vitesse maximale)	56 dB
Emissions sonores pondérées A (niveau intensif ou rapide)	67 dB
Puissance d'entrée électrique optimale mesurée	143,3 W
Puissance en mode OFF (P _o)	W
Consommation énergétique pondérée en marche (P _s)	0,20 W
Puissance nominale du système d'éclairage	9,0 W
Intensité lumineuse moyenne du système d'éclairage sur la surface de cuisson	450 lx
Facteur de prolongation	0,8



S.A. Miele Belgique

Z.5 Mollem 480
1730 Mollem (Asse)

Réparations à domicile et autres renseignements : 02/451.16.16

E-mail: info@miele.be

Internet: www.miele.be

Miele Luxembourg S. à R.L.

Z.I. Luxembourg-Gasperich, 20, rue Christophe Plantin

Boîte postale 1011 – 1010 Luxembourg

Réparations: 49711-20, -22

Pièces de rechange: 49711-36

Informations générales: 49711-28, -29

Allemagne

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

PUR 68 W
PUR 98 W



fr-BE

M.-Nr. 10 452 070 / 02